

Événement  
1ÈRES EN FRANCE

Célestins

THÉÂTRE DE LYON

04 72 77 40 00

[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

DU 7 AU 17 MARS 2012

# Maly Drama Théâtre, Saint-Pétersbourg

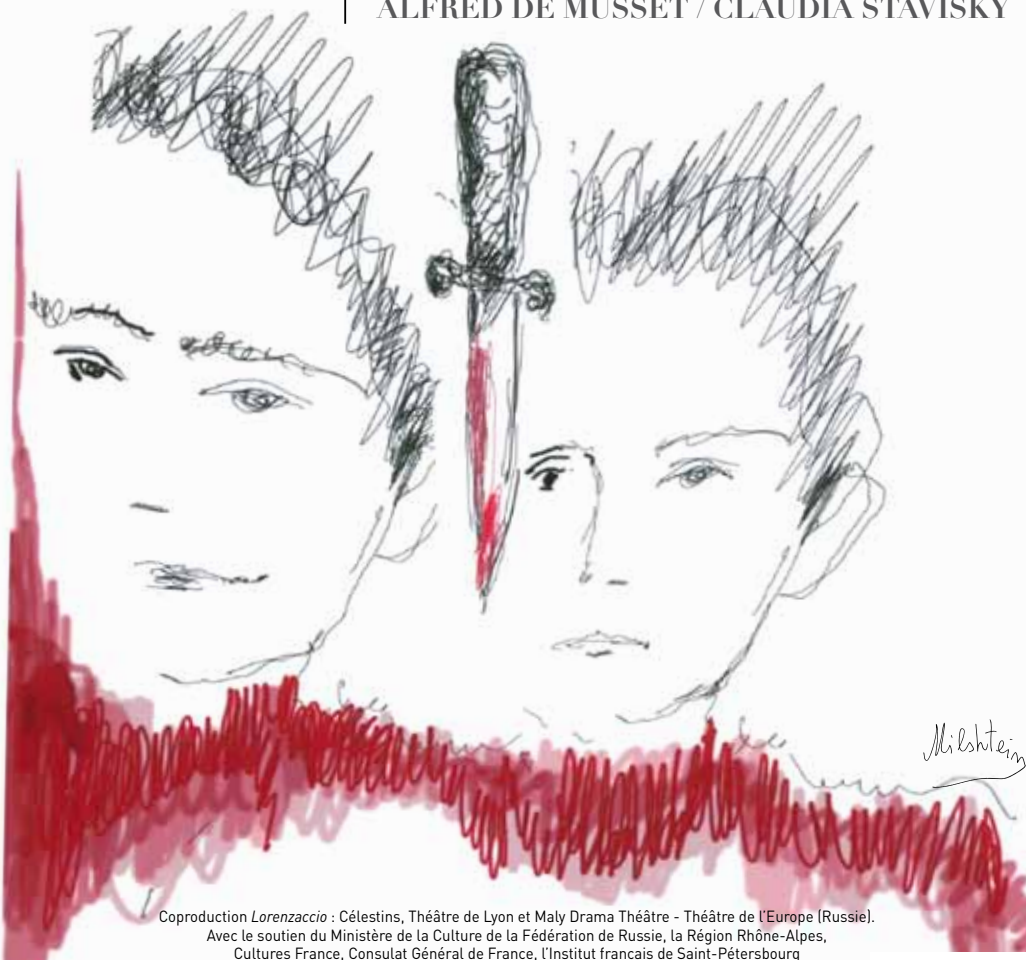
*Spectacles en russe, surtitrés en français*

## LES TROIS SŒURS

ANTON TCHEKHOV / LEV DODINE

## LORENZACCIO

ALFRED DE MUSSET / CLAUDIA STAVISKY



Coproduction *Lorenzaccio* : Célestins, Théâtre de Lyon et Maly Drama Théâtre - Théâtre de l'Europe (Russie).

Avec le soutien du Ministère de la Culture de la Fédération de Russie, la Région Rhône-Alpes, Cultures France, Consulat Général de France, l'Institut français de Saint-Pétersbourg et la Fondation européenne de la Culture

Production *Les Trois Sœurs* : Maly Drama Théâtre - Théâtre de l'Europe (Russie).

Avec le soutien de la Région Rhône-Alpes

Sponsor principal du Maly Drama Théâtre : KINEF



*Une formidable aventure théâtrale se déroulera au théâtre des Célestins durant le mois de mars. La directrice des lieux, Claudia Stavisky, dévoilera la version russe de sa mise en scène de Lorenzaccio. Un spectacle conçu à Saint-Pétersbourg au Maly Drama Théâtre, avec une partie de la troupe de Lev Dodine. Tandis que Dodine, véritable légende du théâtre russe et fondateur du Maly, livrera sa mise en scène des Trois Sœurs. Un échange qui s'annonce passionnant.*

*Nicolas Blondeau, Lyon Capitale, janvier 2012*

## LORENZACCIO

Costumes : Agostino Cavalca  
Lumières : Franck Thévenon  
Son : André Serré

Avec *Lorenzaccio*, Alfred de Musset signe l'un des plus beaux drames romantiques, tragédie humaine et politique offrant une impressionnante galerie de personnages. C'est cette œuvre majeure du théâtre français qu'a choisie Claudia Stavisky pour cet ambitieux projet en russe, aujourd'hui inscrit au répertoire du Maly Drama Théâtre de Saint-Pétersbourg.

*La problématique de la mise en scène est d'actualité aussi bien pour les Russes que pour les Français : est-il possible de corriger l'imperfection du monde par la violence ?*

*Télécanal Kultura, Russie, 2010*

## LES TROIS SŒURS

Scénographie et costumes : Alexander Borovsky  
Lumières : Damir Ismagilov

C'est pour la première fois en France que Lev Dodine présente avec la troupe du Maly Drama ce chef-d'œuvre romanesque de Tchekhov.

*La pièce de Lev Dodine [...] est une lecture très contemporaine et très profonde des Trois Sœurs de Tchekhov. Elle sert très justement le texte, que l'on entend comme rarement de nos jours. Lev Dodine réussit d'une manière frappante à pénétrer l'histoire de ces destinées humaines.*

*Aleksei Bartochevitch,  
Revue théâtrale de Saint-Pétersbourg, 2010*

### GRANDE SALLE

#### LES TROIS SŒURS

DU 7 AU 10 MARS  
HORAIRE : 20H  
DURÉE : 3H15  
AVEC ENTRACTE

#### LORENZACCIO

DU 14 AU 17 MARS  
HORAIRE : 20H  
DURÉE : 3H  
AVEC ENTRACTE

**Spectacles en russe,  
surtitrés en français**

### Réservations

Au Théâtre, Place des Célestins, Lyon 2<sup>e</sup>

(Du mar. au sam. de 12h15 à 18h45)

Par téléphone au 04 72 77 40 00

(Du mar. au sam. de 13h à 18h45)

Collectivités / scolaires 04 72 77 40 40

Billetterie en ligne [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

### Prix des places

Plein tarif : de 17 à 34 €

Tarifs réduits\* : de 15 à 30 €

-18 ans et carte 18/25 ans : de 8,50 à 17 €

Personnes handicapées, demandeurs d'emploi : de 10 à 20 €

\*Groupes (10 personnes), seniors, -26 ans.

Tout droit à une réduction doit être validé par un justificatif.



**Spectacles surtitrés conseillés  
au public malentendant**



### Boucles magnétiques

20 boucles magnétiques individuelles sont disponibles à l'accueil.

### Bar L'Étourdi

**Nouvelle équipe !** Avant et après la représentation, découvrez les différentes formules proposées.

### Point librairie

Les textes de notre programmation sont proposés tout au long de la saison. En partenariat avec la librairie Passages.

### Toute l'actualité du Théâtre sur

[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org), Facebook et Twitter.  
Application iPhone gratuite sur l'Appstore.